



# Evangelical Formosan Church Orange County

2011: The Year of Worship  
All earth bows to you, All peoples praise Your name

Pastor Emeritus: Susan Chou

Nov. 27, 2011

# 2948

Worship

Offering

Announcements

Scripture Reading

Revelation 3:14-22

Sermon by Isaac Liao

"Complacency is a dish best served lukewarm"

Worship

Benediction

Church Information	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
Senior Pastor	Tse-Feng Chuang	Chuang@efcoc.org
English Pastor	Will Chen	WillChen@efcoc.org
Education Pastor	George Yen	GeorgeYen@efcoc.org
Caring Pastor	Ruey Lai	RueyLai@efcoc.org
Secretary	Yen Chen	YenChuChen@efcoc.org
Admin. Coordinator	Susanna Kuo	SusannaKuo@efcoc.org
General Assistant	Wen-Ping Shen	

### [ WEEKLY FELLOWSHIP ]

TOFU (College & Young Adult)	11/30	Andrea's House 8:00 pm	1 Peter
Friday Night Fellowship (Jr. High & High School)	12/02	Church 8:00 pm	Bible Study

### [ DAILY DEVOTION ]

11/28	11/29	11/30	12/01	12/02	12/03	12/04
Rev 5: 1-14	Rev 7: 1-17	Isa 12: 1-6	Rev 1: 1-20	Mt 24: 29-51	Mt 25: 1-30	Mt 25: 31-46

### [ ANNOUNCEMENTS ]

- **[College & Young Adults]:** TOFU will resume this Wednesday at Andrea's. Come join us as we study God's Word together!
- **[High School & Jr. High]:** Friday night fellowship will resume this week. Come enjoy a time of worship, fellowship, games, and snacks!
- **[High School & Jr. High]:** Save the date!! We will be having Christmas gift exchange night on Dec. 16! Another great opportunity to invite your friends! More details to come next week.
- **[Prayer]:** Please continue to pray for Elder Oliver Liu, Brother Wai Lee, Brother Andy Chiou, and other members who are ill. May God's healing hands be upon them & His peace be with them.
- **[Prayer]:** Please pray for wisdom & guidance from God as a committee is formed to seek the possibility to rebuild the Children's Building.
- **[Ministry]** Interested in serving at church? We are in need of help in many areas including Sunday service and weekly fellowships. Willing hearts required, no experience necessary! Talk to Pr. Will!
- **[Anniversary]** To celebrate EFCOC's 30th anniversary, family photos will be taken for the anniversary yearbook. You can make an appointment for 12/18 or 12/25. Submit a short paragraph about your most memorable EFCOC moment to [EFCOC30@gmail.com](mailto:EFCOC30@gmail.com).
- **[Winter Retreat]** Are you ready to sing a new song? 2011 Winter Retreat is now open for registration! Join other EFCers for great worship, fellowship, and growth during December 28 to 31. Registration fee is \$205 per person. Please visit [www.efcchurches.org](http://www.efcchurches.org) for more information and to register!

### [ DAILY DEVOTION QUESTIONS ]

1. (Rev 5:1-14) Of what does this vision assure us concerning the purpose and the results of Christ's earthly sacrifice – as "the Lamb who was slain"? What is it that here prompts "a new song"? How many ultimately join in the singing?
2. (Rev 7:1-17) What assurance is given in concerning God's watchful care over His people? Make a list of the blessings that they enjoy?
3. (Isa 12:1-6) The song of those who have discovered that God's anger is turned away from them. What results of salvation are mentioned here, and are you experiencing them all?
4. (Rev 1:1-20) What the place given to Jesus Christ in relation to God? How does John describe His attitude to us, what He has done for us? What does Christ say of Himself and of His relation to the churches?
5. (Mt 24:29-51) What truths concerning our Lord's return are unmistakably certain? What, in consequence, ought the Christian's attitude to be?
6. (Mt 25:1-30) The parable of the ten virgins teaches a final division. What is the basis of the division? How can we join the company of the wise?
7. (Mt 25:31-46) What claims does Christ here make concerning Himself? How is men's final destiny determined?



# 柑縣台福基督教會

11月27日 2011年

台福總會主題: 『敬拜年』 [全地敬拜, 萬民頌揚]  
柑縣教會主題: [復興、裝備、傳揚]

榮譽牧師: 周淑慧

# 2948

	主日晨禱會		主日崇拜		主日學	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
台語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

### 【主日崇拜程序】

台華聯合 10 AM

宣召

敬拜讚美

代禱及主禱文

讀經: 傳道書 4 章

獻詩: 向耶和華歌唱

證道: 莊澤豐牧師

「成功? 成仁!」

奉獻禱告

歡迎與報告

詩歌回應: 365 我一生目標

祝禱

地址	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840				
電話/傳真	TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264				
網址	www.efcoc.org				
主任牧師	莊澤豐	分機 102	祕書	陳燕珠	分機 101
英語傳道	陳威任	分機 113	行政助理	鄭聖慧	分機 111
關懷傳道	賴瑞珍	分機 110	總務助理	沈文平	
教育牧師	顏明誠		詩班指揮	吳顯明	

**【2011 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

聖經系列:申命記 1	華: 曾文章	11:40am - 12:30pm	大堂
永恆的福音	華: 孫克讓	11:40am - 12:30pm	Room 202
學習讚美神	華: 黃光旭	11:40am - 12:30pm	Room 208A
智慧的益處	台: 盧雪鳳	11:40am - 12:30pm	Room 204A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	台華語聯合 Taiwanese, Mandarin Joint Service		英語 English	兒童 Children
禮拜 Service			256	
主日學 Sunday School	114			17
全部禮拜 Total			256	
上週奉獻 Last Week Offering				\$10,051.00
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$10,000.00	\$50.00	\$10,000.00	\$2,220.00
上週奉獻共計 Total	\$32,321.00	該月累計 Monthly Total		\$45,363.00
		該月預算 Monthly Budget		\$43,846.15

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

台華語合堂崇拜 Taiwanese/Mandarin Joint Service	本週服事同工 Serving This Week	下週服事同工 Serving Next Week
招待 Ushers	翁復 何逸霞	陳三雄 康妙英
領晨禱會 Prayer Lead	賴瑞珍	陳德明
司會 Presider	賴瑞珍	陳德明
敬拜團 Praise Team	賴俊甫	莊澤豐牧師
鋼琴 Pianist	蕭欣韻	張淑清
證道 Preaching	莊澤豐牧師	郭家暢
值星 On Duty	邱奕鵬	吳國祥
午餐 Lunch	迦南 & Villa Park	雅歌
English preaching	Isaac Liao	Pr. John Sim
English Presider	Ming Cheng	Pr. Will Chen

**【教會團契 Fellowship】**

迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00
詩班	週日	13:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週二	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
TOFU (英青)	陳妍孜	每週三	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週三	20:00
Tustin	黃素玉	每週五	10:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	18:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝神，上週三感恩節晚會及聚餐 Potluck，兄姊邀請了許多新朋友參加，請繼續關懷。
3. 牧師室同工及長老們將於 11/29.30 全天在黃文雄長老府上退修會，研擬明年教會方向及重點事工，請代禱。
4. 本會為兒童堂老舊及排水問題整修之籌劃禱告已半年，小會已於最近成立整建小組積極推動改建，請兄姊迫切代禱，求主引領（上週已開始有人為此奉獻）。
5. 本主日 1：30pm 在會議室有『教會整建小組』會議，請兒童堂、英文堂、詩班的主要同工、及關心社區事工的兄姊，都依時出席。
6. 『為基督贏得洛杉磯環城禱告』華福聯盟租四部巴士約 200 人於 12/4 主日下午環繞洛杉磯，為城市的改變、轉化及第七屆「愛能改變一切」聖誕晚會禱告。預計 3：30pm 抵達本會聯合禱告。據悉去年洛杉磯犯罪率降了 16%，很感謝神，願我們同心禱告，直到主的復興臨到，使洛杉磯成為名符其實的天使之城，及傳揚耶穌救恩的宣教之城。環城禱告五重點—政府/信仰/教育/媒體/經濟。願基督被高舉，吸引萬人歸主，也為本會參與茶點接待代禱。
7. 本會 30 週年特刊訂 11/20.27；12/18.25 拍攝家庭照，請在佈告欄登記預約；投稿請寄 EFCOC30@gmail.com。
8. 總會婦女會將於 12/5 10am 於洛福擴大舉行慶祝聖誕聯誼，歡迎踴躍參加，請洽淑星姊。
9. 台灣基層福音總幹事陳士廷牧師 12/16 週五 8pm 將抵本會作『台灣鄉村福音異象分享』，請各團契小組都能配合參加。
10. 本會慶祝聖誕節特別晚會 12/23 週五 7：30pm，由詩班/團契/樂團聯合演唱「聖誕節的奇蹟」請踴躍邀親朋參加；聖誕聯合主日 12/25 10am，將舉行洗禮，請想受洗的兄姊即日向牧師室報名。
11. 為幫助兄姊每日讀經靈修，凡按教會讀經進度完成 90% 以上及讀完聖經一遍者，請 12/18 前向聖慧姊登記，教會將酌發禮物鼓勵。
12. 尚未拿到 2012 年台福月曆的兄姊，可到圖書室索取，每家一份。
13. 本週三 8pm 禱告會及門徒訓練「注視耶穌」，每主日 9 點半晨禱會，請兄姊同工都參加，學習爭戰禱告。
14. 下主日 12/4 由郭家暢弟兄證道『選擇』（路 22:39-46）。

**【團契】**

本週三上午 10 時迦勒團契由陳燕珠姊妹分享，歡迎參加。

**【特會報導】**

1. 南加華人迎聖誕大型慈善晚會『愛能改變一切』12/17 週六 2：30 及 7pm；12/18 週日 7pm 等三場在水晶大教堂有歌星王芷蕾/梁文音演唱及聖誕劇，請邀友參加，憑票入場，向聖慧索取入場卷；本會協助 20 位招待義工，有負擔的兄姊請向聖慧報名。
2. 『美西華人差傳大會～現今的機會』聖地牙哥 12/27-30 由遠志明/李秀全/Francis 陳/蔡元雲主講，另系列宣教講座，適合中英各年齡層及青年兒童，網路報名如公佈欄。

**【關懷/代禱】**

1. 劉富誠、洪文鸞、Andy 邱、炳奇父親、天聰母親、陳勗生、陳美基、陳佳霖、Wai 李、游傳續家人健康請代禱。
2. 為英文堂陳威任傳道，兒童事工、團契小組牧養同工等，求主祝福代禱。

**【宣道】**

1. 感謝神，監獄佈道 A.B 兩隊已完成 39 場監獄佈道，共向約八千位受刑人傳福音，近 70% 決志信主，請為所撒下的種子、團員平安返美及 12/18 的監獄佈道見證主日代禱，願一切榮耀歸主。
2. 俞媽媽 11/9-12/8 內湖台福；孫長老 10/3-2/15 台南台福宣道代禱。
3. 本會籌設「建堂基金」「宣道基金」，奉獻支票抬頭 EFCOC，請註明：建堂或宣道基金。

**【靜默小品】**

『輸家』～在萬里晴空中，為一小片雲而沮喪。  
『凡人』～在心情愉悅時，吹口哨、漫步高歌。  
『贏家』～在逆境中引吭歌頌，帶動愉悅心情。  
人生最精彩的，不是實現夢想的瞬間，  
而是～堅持夢想的過程。

**【背誦金句】**

「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，我就使你們得安息。」  
〈太 11:28〉

**【每日讀經進度】本月主題：傳揚福音**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
啟 5: 1-14	啟 7: 1-17	賽 12: 1-6	啟 1: 1-20	太 24: 29-51	太 25: 1-30	太 25: 31-46